

APPRENDRE À LAUSANNE

OFFRES DE FORMATION



EDITEUR: BUREAU LAUSANNOIS POUR LES IMMIGRÉS
DESIGN: ALAFOLIE.CH
IMPRESSION: ARTGRAPHIC CAVIN SA
AOÛT 2015, 6E EDITION

SOMMAIRE

FAVORISER L'ACCÈS À LA FORMATION

La formation est au centre de la politique d'intégration. Que nous ayons un passeport suisse ou venions d'horizons plus lointains, elle constitue un levier d'action essentiel pour favoriser l'égalité des chances. L'accès à la formation est un premier pas pour qui cherche à trouver un emploi et à s'intégrer dans la société suisse.

En tant que centre de compétences de la Ville de Lausanne en matière d'intégration et de prévention du racisme, le Bureau lausannois pour les immigrés (BLI) est actif dans le domaine de la formation de multiples manières. Il met sur pied des formations de qualité destinées tant aux professionnel-le-s qu'aux bénévoles dans un souci d'accessibilité au plus grand nombre. Il constitue aussi une plateforme d'information et d'orientation pour les personnes migrantes sur l'offre de formation très étoffée existant à Lausanne.

Apprendre à Lausanne *offre un panorama complet des formations visant à faciliter les premiers pas dans la capitale vaudoise. Des cours de français bien sûr, mais également des cours destinés aux personnes soucieuses d'entretenir ou de transmettre leur langue ou leur culture d'origine. Cette publication récapitule aussi les formations portant sur des sujets aussi variés que l'informatique, l'interprétariat ou encore la préparation à la naissance et la citoyenneté.*

Un dépliant sous forme de carte géographique, disponible en sept langues (français, anglais, espagnol, portugais, bosniaque-croate-serbe, albanais, tamoul), vient compléter cette publication en présentant un aperçu synthétique de l'offre lausannoise, ainsi qu'un répertoire d'adresses et un plan d'orientation. Les formations mises sur pied par les associations, les écoles ou les institutions constituent une contribution essentielle pour faciliter l'intégration sociale et professionnelle des migrant-e-s. Avec ces publications, le BLI poursuit l'objectif d'améliorer l'accessibilité de l'offre de formation lausannoise, ainsi que de faciliter le travail d'orientation et d'information de toutes celles et ceux qui œuvrent professionnellement dans ce domaine. Qu'ils trouvent ici l'expression de notre profonde gratitude pour leur engagement.

Gabriela Amarelle
Déléguée à l'intégration
de la Ville de Lausanne

COURS DE FRANÇAIS PROPOSÉS PAR LES ASSOCIATIONS ET INSTITUTIONS

La maîtrise de la langue du pays d'accueil joue un rôle important dans le processus d'intégration, notamment pour l'accès aux prestations dans les domaines du travail, de la santé ou de la formation.
L'apprentissage de la langue est une démarche de longue haleine, mais bénéfique à la vie de tous les jours.

Vous trouverez les offres ponctuelles, ainsi qu'une mise à jour des cours de français sur notre site internet www.lausanne.ch/bli › formations.

Vous pouvez retrouver sur le plan d'orientation, en fin de brochure, les associations/institutions numérotées entre parenthèses.

ARMÉE DU SALUT (1)

Rue de la Louve 10, 1003 Lausanne
tél. 021 312 73 52
arclemanique@armeedusalut.ch
www.armeedusalut.ch/arclemanique

Cours proposés
- cours de français de base

Lieu: rue de la Louve 10

Horaire des cours: lundi 18h

Coût: Fr. 40.-/semestre

Remarque: début des cours en février et août, avec deux niveaux, débutant ou avancé.

BOURSE À TRAVAIL – BAT (2)

Rue Curtat 6, 1005 Lausanne
tél. 021 323 77 15, bourse.travail@gmail.com
www.laboursetravail.ch

Cours proposés
- niveau débutant
- niveau débutant-fort
- niveau moyen-faible
- niveau moyen
- cours de santé-français

Horaire des cours: variable selon les cours

Coût: variable selon les cours

Conditions d'admission: les cours sont destinés à des personnes étrangères, en situation de précarité économique, admises après un petit test de connaissances. Les inscriptions se font uniquement au mois de juin, à la Bourse à travail, Rue Curtat 6, 1005 Lausanne.

Remarque: garderie pour enfants pendant les cours de français organisés dans le quartier de la Sallaz.

BUREAU LAUSANNOIS POUR LES IMMIGRÉS

Place de la Riponne 10, case postale 5354, 1002 Lausanne, tél. 021 315 72 45
bli@lausanne.ch, www.lausanne.ch/bli

Cours proposés
- cours de français de base

Lieu: au bord du lac (Vidy-Plage)

Horaire des cours: lundi-vendredi 18h-19h30, de la mi-juillet à mi-août

Coût: gratuit, sans inscription

Remarque: ces cours ont un double objectif: délivrer une première initiation au français et donner l'envie aux participants et participantes de poursuivre leur apprentissage en suivant un des nombreux cours offerts à Lausanne durant l'année.

CENTRE FEMMES – APPARTENANCES (3)

Rue des Terreaux 10, 1003 Lausanne
tél. 021 351 28 80
centre.femmes@appartenances.ch
www.appartenances.ch

Cours proposés

- cours de français «débutant», pour des femmes très peu scolarisées
- cours de français «débutant», pour des femmes alphabétisées dans leur langue d'origine
- cours de français «faux-débutant»

Lieu: rue des Terreaux 10, 4e étage

Coût: gratuit. Finance d'inscription: Fr. 10.-

Conditions d'admission: les cours sont destinés à des femmes migrantes, en situation de précarité économique et/ou sociale, et à leurs enfants en âge préscolaire, habitant la commune de Lausanne.

Accueil: mardi et jeudi 9h-12h,
lundi et mercredi 14h-17h.

Remarque: Un accueil enfants est à disposition des mamans participants aux activités proposées par le Centre Femmes (enfants d'âge préscolaire dès 15 semaines jusqu'à l'entrée à l'école enfantine)

COMMUNAUTÉ SANT'EGIDIO (4)

Rue de l'Industrie 5, 1005 Lausanne
tél. 078 641 08 33, santegidio.lausanne@gmail.com
www.santegidio.ch/migrants

Cours proposés

- cours de niveau débutant et faux-débutant

Lieu: rue de l'Industrie 5, rez

Horaire des cours: lundi 15h-17h

Coût: gratuit

CORREF – ORIENTATION RÉINSERTION FORMATION (5)

Place de la Gare 10, 1003 Lausanne
tél. 021 341 71 11, administration@corref.ch
www.corref.ch

Cours proposés

- Français écrit: remise à niveau, écrits professionnels, examens, tests d'aptitudes, lettres administratives. Pré-requis: niveau B1 (écrire) pour les cours hebdomadaires toute l'année, niveaux A2 ou B1 (écrire) pour les cours intensifs d'été.
- Destination français: parler français sans avoir peur, savoir poser des questions et comprendre les réponses, acquérir du vocabulaire. Pré-requis: A1 (faux-débutant et avoir été alphabétisé dans sa langue maternelle) pour le cours intensif d'été.

Lieu: place de la Gare 10

Horaire des cours: en journée ou en soirée, selon la formation. Cours hebdomadaires toute l'année et cours intensifs en été.

Coût: gratuit. Finance d'inscription: Fr. 10.-

Conditions d'admission: les cours sont destinés à des personnes suisses ou étrangères (plus de 18 ans), domiciliées à Lausanne, en situation de précarité économique et/ou sociale et non bénéficiaires d'autres mesures de formation. Les formations sont accessibles sous condition aux assurés AI, aux bénéficiaires RI, LACI, EVAM et CSIR (canton de Vaud) et grand public (payant).

Remarque: l'accueil des enfants (2½-5 ans) est assuré sous condition par la Halte-jeux BIP-BIP à Chauderon 9, du lundi au vendredi de 8h15 à 11h45.

ECAP (6)

Av. Vinet 19, 1004 Lausanne, 4e étage
tél. 021 320 13 27
Contact: Andrea Leoni, infovd@ecap.ch,
www.ecap.ch

Cours proposés

- français A1-B1 pour le personnel du paysagisme, du nettoyage et de la construction (lundi, mardi et mercredi 19h-21h30; Fr. 100.- pour 52 leçons)
- français intensif A1-B1 (horaire à convenir; Fr. 1500.- pour 180 leçons)
- français semi-intensif (horaire à convenir; Fr. 800.- pour 100 leçons)
- français conversation A2-B1 (soir 19h-21h30 ou samedi; Fr. 340.- pour 42 leçons)
- français écrit A2-B1 (soir 19h-21h30 ou samedi; Fr. 340.- pour 42 leçons)

Lieu: av. Vinet 19

Remarque: début des cours février, avril, août, octobre.

ESPACE MOZAÏK APPARTENANCES (7)

Av. Vinet 19, 1003 Lausanne
tél. 021 320 01 31, info@appartenances.ch
www.appartenances.ch

Cours proposés

- ateliers d'initiation au français pour débutant, mercredi et jeudi de 18h-19h30 et moyen, lundi et mardi de 18h-19h30
- ateliers de conversation «Espace de Parole», mardi 16h
- ateliers d'écriture et lecture, lundi 18h

Lieu: av. Vinet 19

Inscription: mardi 11 août, 6 octobre, 1er décembre

Coût: gratuit. Finance d'inscription Fr. 10.- si possible. Matériel gratuit.

Conditions d'admission: les cours sont destinés à des personnes suisses et étrangères (plus de 18 ans), en situation de précarité économique et/ou psychosociale. Les groupes sont ouverts et l'admission se fait sans délai.

FRANÇAIS EN JEU (9)

Place Pépinet 2, 1003 Lausanne
tél. 021 329 04 49, lausanne@francaisenjeu.ch
www.francaisenjeu.ch

Cours proposés

Divers cours de français (oral et écrit) du niveau débutant à moyen (A à B2 du Cadre européen commun de référence):
- alphabétisation (2x2h00/semaine)
- semi-intensifs (2x3h00/semaine)

- préparation au DELF (diplôme d'étude en langue française) (2x2h00 ou 2x3h00/semaine)
- préparation à un examen ou à une formation (2x2h00/semaine)
- «Apprendre l'école» (1h45/semaine) pour apprendre le français et comprendre le système scolaire
- atelier «Pratiquer l'oral» (2h00/semaine)
- atelier «Pratiquer l'écrit» (2h00/semaine)
- permanence de français pratique: appui individualisé au cours et aide à la rédaction

Horaire des cours: matin, après-midi ou soirée, en semaine.

Coût: gratuit. Finance d'inscription: Fr. 10.-

Conditions d'admission: les cours sont destinés à des personnes étrangères adultes (plus de 18 ans), domiciliées à Lausanne, en situation de précarité économique et/ou sociale et ne bénéficiant pas d'autres mesures de formation.

Remarque: permanences d'accueil: lundi 9h-12h et 14h-17h, mardi 9h-12h et 14h-19h, jeudi 9h-13h et 14h-17h, vendredi 9h-12h et 14h-17h.

Fermeture: mercredi et vacances scolaires.

ASSOCIATION LIRE ET ÉCRIRE (10)

Section Lausanne et Région,
Place St-François 12 bis, 1003 Lausanne
tél. 021 329 04 48, lausanneetregion@lire-et-ecrire.ch, www.lire-et-ecrire.ch

Cours proposés

Cours hebdomadaires ou semi-intensifs:
- cours de remise à niveau en lecture et écriture
- cours semi-intensifs de préparation à une entrée en formation qualifiante
- cours d'alphabétisation pour des adultes peu scolarisés
- cours pour «se préparer à entrer en formation qualifiante» pour acquérir les compétences langagières et transversales nécessaires pour atteindre le niveau B1 à l'écrit

Ateliers

- atelier de compréhension de textes
- atelier de culture générale
- atelier de prononciation et lecture à haute voix
- atelier pédagogique personnalisé
- atelier d'écriture

Lieu: place St-François 12 bis

Horaire des cours: matin, après-midi et soir, 1-4x/semaine

Coût: gratuit. Finance d'inscription: Fr. 10.-

Conditions d'admission: les cours sont destinés à des personnes suisses et étrangères (plus de 18 ans), parlant bien le français en difficulté avec l'écrit, de langue maternelle française ou pas, domiciliées à Lausanne, en situation de précarité économique et/ ou sociale.

Remarque: inscription lundi 16h-19h et jeudi 11h-14h (sauf vacances scolaires) ou sur rendez-vous.

NOUVELLES PERSPECTIVES (11)

Case postale 1, 1000 Lausanne 10
asso.nouvellesperspectives@gmail.com
Contact: Brigitte Gonzalez-Ostos 078 848 67 27

Cours et horaires proposés

- atelier de français, niveaux moyen et avancé: lundi, mercredi et vendredi de 9h30 à 12h30
- ateliers de conversation, lecture et communication: samedi de 9 à 12h

Lieux:
- Communauté des Sœurs de la Charité, Centre Œcuménique de la Bourdonnette, rte de Chavannes 213
- Centre Socioculturel de Grand-Vennes, au local «Petit V» du Centre commercial de Montolieu, ch. des Abeilles 115

Coût: variable selon la situation de chacune et chacun, mais au minimum Fr. 50.-/mois. Pendant les mois de juillet et août, les ateliers prennent la forme de balades thématiques. Pour connaître le point de départ chaque samedi, téléphoner au 078 848 67 27.

Conditions d'admission: entretien préalable avec un membre du comité de l'Association.

POINT D'APPUI (12)

Rue César-Roux 8, 1005 Lausanne
tél. 021 331 57 20, pointdappuivd@gmail.com, www.eglisemigrationvd.com

Cours proposés

- cour de français lundi et mardi: 10h, 14h, 16h. Mercredi: 14h et 18h15. Jeudi: 10h
- cours d'alphabétisation mercredi et vendredi: 10h
- conversation pour tous mercredi 14h et jeudi 15h, à l'accueil (étage -3)

Lieux: local de cours au niveau de la rue, à droite du no 8, et Local Lab'oratoire: maison de quartier, Rue de la Pontaise 33

Coût: gratuit, Fr. 10.- pour l'inscription

PÔLE SUD (13)

Av. J.-J. Mercier 3, 1003 Lausanne
tél. 021 311 50 46, info@polesud.ch, www.polesud.ch

Cours proposés

- français niveau débutant (A1)
- français niveau élémentaire (A2)

Lieu: av. J.-J. Mercier 3

Horaire des cours: lundi, mardi, mercredi, jeudi, 8h30-12h30

Trois modules de 200 heures de cours par année: janvier-mars, avril-juillet et septembre-décembre.

Coût: Fr. 300.-

Remarque: pour plus d'informations et pour les jours d'inscription, se référer au site internet de Pôle Sud ou téléphoner au secrétariat, le jeudi, 16h-20h.

THAÏS & FRIENDS (14)

Pré-Vulliemin 18, 1400 Cheseaux-Noréaz
tél. 077 421 96 69
Contact: Suwathana Häntschel, tél. 079 720 91 07, nisa@dessimoz.org
www.thaisandfriends.populus.ch

Cours proposés

- niveau de base: mardi 13h-15h
- niveau 1: mardi 15h-17h
- niveau 2: mercredi 14h15-16h30

Lieu: Espace Dickens, Dickens 4

Coût: Fr. 5.- par semaine

Remarque: les professeurs sont diplômés en Suisse, d'origine thaïlandaise, ou parlant thaïlandais.

COURS DE FRANÇAIS PROPOSÉS PAR LES ÉCOLES PRIVÉES

Les écoles privées dispensant des cours de français proposent différents types et niveaux de certifications reconnus du Cadre européen commun de référence pour les langues. Le prix varie selon les écoles et les prestations qui accompagnent les cours (fréquence des cours, nombre d'élèves par leçon,…).

La plupart de ces écoles privées proposent aussi des cours en diverses langues étrangères.

Vous trouverez une mise à jour des cours de français sur notre site internet www.lausanne.ch/bli › formations.

Le site de l'Office cantonal d'orientation scolaire et professionnelle du Canton de Vaud, www.vd.ch/orientation, met à votre disposition une liste des cours de langues, des tests de langue en ligne sur internet, des informations sur les diplômes de langues et diplômes internationaux reconnus: www.vd.ch/fr/themes/formation/orientation/formation-des-adultes/langues.

BERLITZ

Rue de la Louve 1, 1003 Lausanne
tél. 021 341 03 50, lausanne@berlitz.ch
www.berlitz.ch

Cours proposés
- cours de conversation, cours individuels et cours de groupe (4 à 6 participants)
- préparation aux certificats: TELC, DELF, DALF…
- niveaux: débutant, élémentaire, intermédiaire et avancé

Horaire des cours: à définir.

Autres langues enseignées: français, allemand, anglais, italien, espagnol, russe…

CULTURECHINE

Rue de l'Industrie 13, 1005 Lausanne
tél. 021 653 81 21, contact@culturechine.ch
www.culturechine.ch

Cours proposés
Cours de français destinés spécifiquement aux personnes de langue maternelle chinoise donnés par un professeur francophone parlant chinois et anglais
- apprentissage de la langue française, expression orale et écrite, conversations quotidiennes, rédaction et compréhension de lettres administratives
- cours intensifs sur demande
- ateliers de langue chinoise pour enfants de 3-5 ans et de 6-8 ans. Niveau débutant ou bilingue.
- cours privés et semi-privés uniquement

Horaire des cours: à convenir avec l'élève, cours en matinée, après-midi ou soir.

ÉCOLE AGORA

Place Saint-François 12bis, 1003 Lausanne
tél. 021 311 65 06, info@ecoleagora.ch
www.ecoleagora.ch

Cours proposés
- cours de français tous niveaux: de A1 à C2, intensifs, collectifs et semi-privés
- préparation à divers examens DELF/DALF

Autres langues enseignées: allemand, anglais, espagnol, japonais, italien, chinois

ÉCOLE ALPHALIF

Rue Pichard 18-20, case postale 6032, 1002 Lausanne, tél. 021 312 98 07
formation@alphalif.ch, www.alphalif.ch

Cours proposés
- cours de français tous niveaux (petits groupes)
- préparation aux diplômes officiels
- soutien scolaire et cours de mise à niveau

Autres langues enseignées: allemand, anglais, arabe, espagnol, italien

ÉCOLE-CLUB MIGROS

Rue de Genève 35, 1003 Lausanne, tél. 058 568 30 00,
ecole-club@gmvd.migros.ch www.ecole-club.ch

Cours proposés

- standard-power (1x/semaine), semi-intensif (2-3x/semaine), intensif (tous les jours)
- français avec objectif spécifique: français écrit FLE / français écrit pour francophones, français conversation
- français pour jeunes au pair
- cours de préparation aux examens TELC, DELF et DALF
- possibilité de faire évaluer son niveau linguistique: à l'oral, à l'écrit, par le test informatisé Bulats
- Trucs et astuces pour apprendre une langue étrangère

Autres langues enseignées: anglais, allemand, suisse-allemand, espagnol, italien, arabe, chinois, grec moderne, japonais, portugais, brésilien, russe et thaï

ÉCOLE LÉMANIA

Ch. de Préville 3, case postale 550,
1001 Lausanne, tél. 021 320 15 01
info@lemania.com, www.lemania.com

Cours proposés

- cours de français en journée ou en soirée
- préparation aux examens officiels: BULATS

Autres langues enseignées: anglais

EUROCENTRES

Rue de Genève 35, 1003 Lausanne
tél. 058 568 30 29, lsn-info@eurocentres.com
www.eurocentres-lausanne.com

Cours proposés

- cours de français de 20 heures ou 25 heures par semaine, du niveau débutant A1 au niveau B2 (Cadre européen commun de référence pour les langues)
- modules spécifiques de français des affaires
- préparation aux examens du DELF (plusieurs fois par année)
- cours privés (de A1 à C1)
- cours destiné aux jeunes filles au pair tous les mercredis après-midi pendant 3h de septembre à juin (hors vacances scolaires), préparation à l'examen DELF A2 ou B1 selon le niveau des candidates.

Remarque: la durée minimum d'inscription est de deux semaines et s'adresse à des personnes de plus de 16 ans. Rentrée possible chaque lundi.

INLINGUA

Rue des Terreaux 17, 1003 Lausanne
tél. 021 323 94 15, info@inlingua-lausanne.ch
www.inlingua-lausanne.ch

Cours proposés

- cours de français tous niveaux en groupe ou privés, intensifs ou extensifs, journée ou soir
- cours de français de survie: programme spécial pour personnes expatriées
- cours de français pour enfants de 4 à 17 ans
- préparation aux diplômes officiels: DELF-DALF
- tests informatisés BULATS

Autres langues enseignées: allemand, anglais, italien, espagnol ou selon demande

INSTITUT POLYCOURS

Av. de Sévelin 28, CP 58, 1000 Lausanne 20
tél. 021 661 34 39, info@polycours.com
www.polycours.com

Cours proposés

- cours de français sur mesure, tous niveaux
- français d'intégration
- préparation à la naturalisation suisse
- formations apprendre à apprendre et techniques de concentration

Autres langues enseignées: allemand, anglais, italien, espagnol, portugais, russe ou selon demande

INSTITUT RICHELIEU – ÉCOLE DE LANGUE ET CULTURE FRANÇAISE

Rue du Clos-de-Bulle 7, 1004 Lausanne
tél. 021 323 27 18, contact@institutrichelieu.com
www.institutrichelieu.com

Cours proposés

- cours de français langue étrangère, niveaux élémentaire, intermédiaire, intermédiaire-supérieur et avancé
- préparation aux examens tous niveaux du DELF A1, A2, B1 et B2

INTERLANGUES JANIN SA

Rue Haldimand 11, 1003 Lausanne
tél. 021 320 31 38, lausanne@interlangues.net,
www.interlangues.net

Cours proposés

- cours individuels de français pour tous niveaux

Autres langues enseignées: anglais ou allemand pour tous niveaux

LANGUAGE LINKS LAUSANNE

Av. Ruchonnet 4, 1003 Lausanne
tél. 021 312 83 52, info@languagelinks.ch
www.languagelinks.ch

Cours proposés

- cours de français tous niveaux: de A1 (élémentaire) à C2 (supérieur avancé) selon le Cadre européen commun de référence pour les langues. Test de niveau gratuit
- cours de français et préparation aux examens du DELF/DALF et de l'Alliance française

Autres langues enseignées: allemand, anglais, italien, espagnol, russe, chinois ou selon demande

SWISS FRENCH SCHOOL

Rue du Simplon 34, 1006 Lausanne
tél. 021 614 66 30, lausanne@swissfrenchschool.ch
www.swissfrenchschool.ch

Cours proposés

- cours de français standards, intensifs, semi-intensifs, tous niveaux
- cours de français privés
- cours de préparation aux certificats DELF et DALF
- cours pour étudiants étrangers
- cours de français des affaires
- cours de français pour entreprises
- stages d'été intensifs
- soutien scolaire et cours d'appui, pour enfants et adolescents

Autres langues enseignées: anglais et allemand, en partenariat avec Wall Street English et École Suisse d'Allemand

UNIVERSITÉ DE LAUSANNE – ÉCOLE DE FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE (EFLE)

Bâtiment Anthropole, 1015 Lausanne
tél. 021 692 30 80, efle@unil.ch, www.unil.ch/fle

Programmes d'études proposés

- année élémentaire, dès niveau A1 (60 crédits)
- année préparatoire, dès niveau A2 (60 crédits)
- diplôme de français langue étrangère, dès niveau B1 (120 crédits)
- baccalauréat universitaire, dès niveau B1 (180 crédits)
- maîtrise universitaire, dès niveau C1 (90 crédits ou 120 crédits)
- modules de formation continue à distance en français langue étrangère, FORCAD dès niveaux A2-B1

Conditions d'admission: entrée possible pour les personnes inscrites comme étudiant-e-s à l'Université, sauf pour les modules de formation continue à distance qui sont ouverts à toutes et à tous.

UNIVERSITÉ DE LAUSANNE – COURS DE VACANCES

Bâtiment Anthropole, 1015 Lausanne
tél. 021 692 30 90, coursdevacances@unil.ch
www.unil.ch/cvac

Cours proposés

- cours intensifs de français pour non-francophones de tous niveaux en juillet-août
- cours intensifs de français pour non-francophones (dès le niveau A1) en janvier-février

Conditions d'admission: ouvert à tous, aucun diplôme requis.

Remarque: âge minimum requis 17 ans révolus.

UNIVERSITÉ POPULAIRE DE LAUSANNE

Escaliers du Marché 2, case postale,
1002 Lausanne, tél. 021 315 24 24
info@uplausanne.ch, www.uplausanne.ch

Cours proposés

- cours de langue française de tous niveaux, du niveau débutant non-francophone jusqu'aux diplômes DELF et DALF
- cours intensifs en petits groupes pour les niveaux A1 à B2
- cours d'orthographe/remise à niveau pour francophones

Autres langues enseignées: allemand, suisse allemand, anglais, italien, espagnol, portugais, polonais, russe, chinois, japonais, arabe

VOXEA

Av. Benjamin-Constant 1, 1003 Lausanne,
tél. 021 627 70 70, info@voxea.com, www.voxea.com

Cours proposés

- cours de français intensifs et collectifs en journée ou en soirée, classes de 5 à 12 personnes, tous niveaux
- immersion totale, cours privés, français des affaires
- préparation aux examens DELF/DALF

Autres langues enseignées: allemand, anglais, espagnol ou selon demande

WESSEX ACADEMY

Rue de Bourg 43, 1003 Lausanne
tél. 021 323 54 36, info@wessexacademy.ch
www.wessexacademy.ch

Cours proposés

- cours de français de tous niveaux (débutant à avancé)
- préparation aux examens et tests DELF/DALF /TELC/BULATS
- cours spécialisés dans les domaines commerciaux, littéraires et professionnels
- toute l'année, cours de groupes intensifs, semi-intensifs, cours du soir ou lunch, cours privés ou semi-privés avec horaires sur mesure

Autres langues enseignées: allemand, suisse allemand, anglais, italien, espagnol, portugais, russe, chinois, japonais, roumain, tchèque, iranien ou selon demande

COURS DE LANGUES ET CULTURES D'ORIGINE

Les cours de langues et cultures d'origine encouragent la construction par l'enfant de son identité pluriculturelle et l'acquisition de sa langue maternelle. Une bonne connaissance de cette dernière est une base importante pour l'apprentissage de la langue d'accueil.

Dans les cours de langues et de cultures d'origine, les élèves approfondissent leurs connaissances de la langue maternelle. Ils apprennent en outre à mieux connaître leur culture d'origine: histoire, géographie, musique, fêtes et traditions.

Les cours s'adressent souvent aux enfants, mais certaines associations ou écoles proposent des cours de langues et cultures d'origine aussi aux adultes.

ALBANAIS

> LIGUE DES ENSEIGNANTS ET PARENTS ALBANAIS «NAIM FRASHËRI» EN SUISSE – LEPA
p.a. Monsieur Isni Idrizi
Ch. des Triaudes 8, 1024 Ecublens
www.lapsh-lozan.com **Contact:** Isni Idrizi, tél. 079 477 19 22, isni.idrizi@epfl.ch

Cours proposés
Cours de langue et de culture albanaise conçus sur 3 niveaux

Lieux et horaire des cours:
- Collège de Coteau-Fleuri, ch. de la Grangette 77, samedi 9h-12h
- Collège de Prélaz, ch. de Renens 1, samedi 9h-12h
- Collège d'Entre-Bois, ch. d'Entre-Bois 13bis, vendredi 16h-18h

Âge: 7-16 ans

Remarque: les élèves ont l'occasion de préparer des spectacles qu'ils présenteront à leurs parents durant l'année scolaire.

ARABE

> AMBASSADE DE LA RÉPUBLIQUE DE TUNISIE – ÉCOLES
Kirchenfeldstrasse 63, 3005 Berne
tél. 031 352 82 27, at.berne@bluewin.ch

Cours proposés
Cours de langue arabe et de civilisation tunisienne

Lieu: Collège de Montoie, av. de Montoie 19

Horaire des cours: samedi 9h-12h

Coût: gratuit

Âge: 6-15 ans

Remarque: les cours sont répartis sur trois niveaux. Les instituteurs sont affectés par le Ministère de l'éducation. L'enseignement est supervisé par la Mission Universitaire et Educative tunisienne en Europe (Paris).

> ASSOCIATION TARGANTE
Ch. des Eterpeys 22, 1010 Lausanne
lahsen.menkari@targante.org, www.targante.org
Contact: Menkari Lahsen & Sinaa El Atouani, tél. 021 647 41 26, 076 679 37 34

Cours proposés
Cours de langue et de culture arabes

Lieu: Collège de Béthusy, av. de Béthusy 7

Horaire des cours: samedi 9h30-11h30

Coût: Fr. 50.-/mois

Âge: enfants (dès 5 ans) et adultes

Remarque: les supports de cours sont fournis par l'école. Pas de cours pendant les vacances scolaires.

CATALAN

> CENTRE CATALAN DE LAUSANNE-GENÈVE
Catalans a Suïssa, rue de Genève 91, 1004 Lausanne, tél. 021 625 93 86, cclg@catalansasuissa.org, www.catalansasuissa.org
Contact: Cristina Perez, tél. 021 701 28 15, crisperez77@hotmail.com, cristina.perez@catalansasuissa.org

Cours proposés
Cours de langue et de culture catalanes

Lieu: Centre Catalan de Lausanne-Genève, rue de Genève 91

Horaire des cours:

- cours avancé: mercredi 15h-16h30 et de 17h30-19h
- possibilité de commencer un cours pour débutants à tout moment

Coût: Fr. 400.-/année. Les élèves doivent être membres du Centre (coût Fr. 100.- annuel) pour pouvoir participer aux cours.

Âge: tous les âges.

Remarque: les groupes doivent être au minimun de 2-3 personnes pour débuter les cours.

CHINOIS

> CULTURECHINE

Rue de l'Industrie 13, 1005 Lausanne
tél. 021 653 81 21, contact@culturechine.ch
www.culturechine.ch

Cours proposés
Cours de langue (mandarin) et de civilisation chinoises. Tous niveaux. Préparation aux examens HSK. Ateliers pour enfants dès 3 ans.

Lieu: rue de l'Industrie 13

Horaire des cours: divers horaires

Coût: tarifs pour un module de 10 cours:
Fr. 300.- enfants jusqu'à 7 ans,
Fr. 350.- écoliers, Fr. 370.- étudiants (jusqu'à 25 ans), Fr. 390.- adultes

Âge: Adultes et enfants (dès 3 ans)

Remarque: cours privés ou en groupe (max. 6 personnes).

> HANYUJIAO – CHINESE CORNER

p.a. SinOptic, av. Juste-Olivier 2, 1006 Lausanne,
tél. 021 331 15 80, hanyujiao@sinoptic.ch
www.sinoptic.ch/chinesecornerls

Cours proposés
Rencontres pour converser en mandarin

Lieu: restaurant Majong, Escaliers du Grand-Pont 3, tél. 021 329 05 25

Horaire des cours: dernier jeudi de chaque mois à 18h30

Coût: gratuit

Remarque: sans inscription.

> LE CHINOIS PARMI NOUS

Case postale 7788, 1002 Lausanne
c.chinois.yyp@hotmail.fr
Contact: Yapei Yang-Bonnet, tél. 076 504 71 88
www.lechinoisparminous.ch

Cours proposés
Cours de langue (mandarin) et de cultures chinoises, préparation d'examens HSK et YCT

Lieux:

- CPO-Centre pluriculturel d'Ouchy, ch. de Beau-Rivage 2
- Maison de Quartier Sous-Gare, av. Dapples 50

Horaire des cours: selon les besoins

Coût: 1 personne: prix à discuter;
groupe de 4 à 6 personnes: Fr. 20.-/h

Âge: enfants et adultes

Remarque: cours privés ou en petits groupes. Les examens: YCT-Young Chinese Texte pour les enfants; HSK-H (Hanyun - chinese), S (shuiping - level); K (kaoshi - examen) pour les adultes

CROATE

> AMBASSADE DE LA RÉPUBLIQUE DE CROATIE – ÉCOLES

Thunstrasse 45, 3005 Berne
tél. 031 352 02 75/79, croemb.bern@mvpei.hr
Contact: École supplémentaire croate, Dietikon, tél. 044 212 65 44, vrhbern@mvep.hr

Cours proposés
Cours de langue et de culture croates

Lieu: Collège de Villamont, ch. des Magnolias 6

Coût: Fr. 150.-/un enfant, Fr. 200.-/deux enfants et plus (par année scolaire)

Âge: 5-15 ans

Horaire des cours: mercredi 14h30-18h30

Remarque: les cours sont destinés aux enfants d'origine croate ou non. Le programme comprend la linguistique, l'apprentissage de l'histoire croate, la géographie, ainsi qu'une introduction à la vie quotidienne et aux valeurs des citoyens croates.

ESPAGNOL

> AGRUPACIÓN DE LENGUA Y CULTURA ESPAÑOLA DE LAUSANA

Rue St-Martin 38, 1005 Lausanne
tél. 021 323 55 26, alce.lausana@mecd.es
Contact: Encarnación Díaz

Cours proposés
Cours de langue et de culture espagnoles

Lieux et horaire des cours:

- Collège de l'Elysée, av. de l'Elysée 6, mardi 17h30-20h30, vendredi 17h-20h
- École de Mon-Repos, av. de Béthusy 12, lundi 16h00-20h30, mardi et jeudi 16h30-19h30 et vendredi 16h-20h30
- Collège de St-Roch, rue St-Roch 7, lundi et mardi 16h30-20h, vendredi 16h30-20h30

Coût: gratuit

Âge: dès 7 ans

Remarque: les enseignements de la langue et de la culture espagnoles sont proposés sur dix ans. Ils sont conçus en trois niveaux. Les cours sont destinés aux enfants d'origine espagnole.

> ASSOCIATION INECLA. CURSOS DE ESPAÑOL Y CULTURA LATINOAMERICANA

Rue St-Martin 28, case postale 6498,
1002 Lausanne, tél. 021 312 09 45
lausanne@inecla-vd.ch, www.inecla.ch
Contact: Adolfo López et Verónica Friedli Belmonte

Cours proposés
Cours d'espagnol et de culture latino-américaine

Lieu: Association INECLA, rue St-Martin 28

Horaire des cours et coût:

- cours de midi en groupe: 12h-13h30. Coût: Fr. 650.-
- cours du soir en groupe (min. 6 pers. max. 10 pers.); débutant: lundi et mercredi 19h30-21h30. Coût: Fr. 750.-
- cours du soir en groupe (min. 6 pers. max.10 pers.); niveaux suivants: lundi 19h30-21h30. Coût: Fr. 490.-
- cours privés et semi-privés: grille horaire à convenir avec les élèves
- cours pour entreprises, associations et organisations, enseignants ou personnel éducatif (programme Horizonte)
- cours intensifs d'été (min. 3 pers.)

Âge: dès 18 ans révolus

Remarque: l'approche d'INECLA consiste par une formation théorique de la langue, ensuite

complétée par la familiarisation de l'élève aux cultures latino-américaine et espagnole. Organisation de soirées récréatives, voyages socioculturels, conférences, concerts, expositions, séances de cinéma, concours.

FINNOIS

> L'ASSOCIATION DE L'ÉCOLE FINLANDAISE DE LAUSANNE SUOMI-KOULU

Rue de Lyon 38, 1203 Genève
Contact: Eveliina Kauppinen
lausannesk@gmail.com, tél. 079 923 83 40

Cours proposés
Cours de langue finnoise et de culture finlandaise

Lieu: Collège de Villamont, ch. des Magnolias 6

Horaire des cours: un mercredi sur deux: 15h30-17h30

Âge: 4-18 ans

GREC

> ECOLE GRECQUE DE LAUSANNE

Contact: Manolis Ladoukakis,
manolis.ladoukakis@gmail.com,
tél. 022 340 05 80 ou 078 912 83 34,
www.ecolegrecque.ch

Cours proposés
Cours de langue et de culture grecques

Lieu: Collège du Belvédère, ch. des Croix-Rouges 24

Horaire des cours: samedi matin ou après-midi selon les niveaux

Âge: 4-16 ans

Coût: Fr. 800.- (frais annuels de scolarité par enfant)

Remarque: les cours sont adaptés aux niveaux et aux besoins des enfants.

ITALIEN

> COMITATO PRO SCUOLA ITALIANA - CPSI

Rue du Valentin 12, 1004 Lausanne
tél. 021 311 75 68, info@cpsi.ch, www.cpsi.ch
Contact: Danilo Caputo

Cours proposés
Cours de langue et culture italiennes

Âge: enfants et adultes

Remarque: tous niveaux. Centre de Certification CELI (Certificat de connaissance de la langue italienne) de l'Université de Pérouse.

> CONSULAT GÉNÉRAL D'ITALIE - UFFICIO SCUOLA

Rue Charles-Galland 14, 1206 Genève
tél. 022 839 67 48/49, scuola.ginevra@esteri.it,
www.consginevra.esteri.it
Contact: Damiano De Paola

Cours proposés
Cours de langue et de culture italiennes

Lieux et horaire des cours:
- Collège des Figuiers, av. de Cour 141, mercredi 13h-17h, niveau primaire
- Collège du Belvédère, ch. des Croix-Rouges 13, samedi 8h30-12h30, niveaux primaire et secondaire
- Etablissement Scolaire de la Sallaz, av. de la Sallaz 38, mardi 15h50-19h50, niveau primaire et jeudi 16h00-20h00 niveau secondaire
- Etablissement prim. et sec. l'Elysée, av. d'Elysée 6, mardi 17h-19h, niveau secondaire

Âge: enfants de la 3P à 11P

Remarque: ces cours sont destinés aux élèves italophones ou non. En 10P ou 11P, les élèves peuvent se présenter à l'examen CELI (Certificat de connaissance de la langue italienne) octroyé par l'Université pour étrangers de Pérouse. Les cours d'italien développent des projets linguistiques et culturels.

JAPONAIS

> LAUSANNE NIHONGO KYÔSHITSU ECOLE JAPONAISE DE LAUSANNE

lausannenihongo@gmail.com
http://blog.livedoor.jp/lausannenihongo
Contact: Kaori Minehira Castelli,
tél. 079 701 25 28

Cours proposés
Cours de langue et de culture japonaises

Lieux:
- Salle paroissiale St-Luc, rte Aloys-Fauquez 21
- Collège de Bellevaux, rte Aloys-Fauquez 45

Horaire: mercredi 14h30-16h

Coût: Kodomokai (enfantine) Fr. 60.-/mois et Shôgakubu (primaire) Fr. 25.-/leçon

Âge: 2-15 ans

Remarque: les cours suivent partiellement le programme officiel de l'école japonaise. La langue de communication (pédagogique et administrative) de l'école est le japonais. Les cours sont proposés aux enfants des 2e, 3e génération afin de garder le lien avec la culture japonaise.

KURDE

> CENTRE CULTUREL DU KURDISTAN

Rue de la Borde 12, 1018 Lausanne
Contact: Kadri Ceylan, tél. 079 209 93 65

Cours proposés
Cours de langue et de culture kurdes

Lieu: Centre culturel du Kurdistan, rue de la Borde 12

Âge: dès 5 ans

LINGALA, SWAHILI

> ASSOCIATION SOCIOCULTURELLE DES CONGOLAIS DE SUISSE

Case postale 22, 1000 Lausanne 23
Contact: Angèle Buzangu,
tél. 021 624 73 46, angele-sac@hotmail.com

Cours proposés
Cours de langues lingala, tshiluba, swahili, kikongo

Lieu: à domicile, ou en salle dans un établissement scolaire

Coût: Fr. 120.-/mois + frais d'inscription

Âge: 6-18 ans

Remarque: cours privés destinés aux adultes.

PERSAN (FARSI)

> IRAN - BERCEAU DES MILLE ET UNE CULTURES

Case postale 5163, 1002 Lausanne
Contact: Farideh Bornak, tél. 021 652 66 67
ou 078 883 16 35, iranbmuc@hotmail.com

Cours proposés
Cours de langue et culture persanes

Lieu: selon disponibilité

Coût: divers tarifs selon le statut, l'âge et le niveau de l'élève

Âge: tout âge

Remarque: cours privé ou collectif.

PORTUGAIS

> CONSULAT GÉNÉRAL DU PORTUGAL - SERVICE DE L'ENSEIGNEMENT

Rte de Ferney 220, 1218 Le Grand-Saconnex
tél. 022 798 87 66, segeneve@bluewin.ch

Cours proposés
Cours de langue et de culture portugaises

Lieux:
- Collège de Beaulieu, av. des Bergières 17
- Collège de Montoie, av. de Montoie 19
- Collège des Bergières, av. des Bergières 44
- Collège de l'Elysée, av. de l'Elysée 6

Horaire des cours: divers

Coût: gratuit. Frais d'inscription pour l'achat du matériel scolaire: 100 euros (réduction possible selon les situations familiales)

Âge: 6-18 ans

Remarque: les cours sont ouverts aux enfants de toutes nationalités.

RUSSE

> ASSOCIATION RIVIERA RUSSE – ÉCOLE MATRIOCHKA

Av. des Alpes 80, 1820 Montreux
info@riviera-russe.com
www.matriochka-school.com
Contact: Victoria Lombardo, tél. 021 963 07 80, 076 375 77 23

Cours proposés
Cours de langue et culture russes: grammaire, littérature et musique/chant

Lieu: Collège de Mon-Repos, av. Béthusy 12

Horaire des cours: mercredi 14h-16h et 16h-18h

Coût: première année Fr. 1400.-, moins 20% pour le 2e enfant et gratuit pour le 3e enfant.
À partir de la deuxième année Fr. 1150.-, moins 20% pour le 2e enfant et gratuit pour le 3e enfant.
Cours privé pour les adultes et les enfants (online par skype): Fr 15.-/h

Âge: 4-14 ans. Six groupes d'élèves d'âges et niveaux différents

Remarque: inscription pour une année.

> LÉMAN RUSSE

c/o André Bovard, ch. de Pierrefleur 37, 1004 Lausanne, tél. 021 647 33 44, info@lemanrusse.ch, www.lemanrusse.ch
Contact: Ludmila Bovard

Cours proposés
Cours de langue russe, peinture, histoire, musique et théâtre

Lieux et horaire des cours:
- Collège de Béthusy, av. de Béthusy 7: mercredi 15h-18h10
- Centre de quartier Malley-Montelly, ch. du Martinet 28: samedi 9h30-13h30

Coût: forfait Fr. 140.-/mois, Fr. 100.- 2e enfant. Adhésion à l'association

Âge: 4 à 15 ans

SERBE

> AMBASSADE DE LA RÉPUBLIQUE DE SERBIE - ÉCOLE COMPLÉMENTAIRE SERBE

Seminarstrasse 5, 3006 Berne, tél. 031 352 63 53
info@ambasadasrbije.ch

Cours proposés
Cours de langue et de culture serbes

Lieu: Collège de Montriond, Av. Edouard-Dapples 58

Horaire des cours: vendredi 17h-19h30

Coût: gratuit

Âge: 7-15 ans

Remarque: le programme de travail est établi par le Ministère de l'Education de la République de Serbie. Il comprend des cours de langue serbe, d'histoire et de géographie, ainsi que d'art et de musique. A la fin de l'année scolaire, les élèves reçoivent les livrets et les diplômes reconnus et validés par la République de Serbie.

> ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES - ÉCOLE SERBE EN SUISSE ROMANDE

Case postale 5165, 1002 Lausanne
www.svetionik.ch **Contact:** Violeta Brakus, tél. 079 301 08 03, brakus@gmx.ch

Cours proposés
Cours de langue, histoire, géographie, culture, arts et musique serbes

Lieu: Collège de Petit-Vennes, rte de Berne 50

Horaire des cours: vendredi 17h-20h

Coût: Fr. 50.-/mois

Âge: 5-16 ans et pour les adultes

Remarque: les parents et les élèves de l'Ecole serbe en Suisse romande sont les promoteurs de la présentation de la communauté serbe à l'occasion de nombreuses manifestations multiculturelles. Dans le cadre de la communauté serbe, l'Association prépare des pièces de théâtre, organise des fêtes et des compétitions pour les enfants.

SUÉDOIS

> ASSOCIATION D'ENSEIGNEMENT COMPLÉMENTAIRE DU SUÉDOIS

Ch. de la Coffette 22, 1032 Romanel-sur-Lausanne
tél. 021 647 28 45
Contact: Ulrika Lequet, ulrika.lequet@bluewin.ch

Cours proposés
Cours de langue et de culture suédoises

Lieu: Collège de Montriond, av. Edouard-Dapples 58

Horaire des cours: vendredi 16h45-18h15

Coût: sur demande

Âge: 6-20 ans

Remarque: l'enseignement se base sur les recommandations de la direction des écoles suédoises pour l'enseignement complémentaire du suédois. Le programme comprend: la lecture, l'écriture, les traditions, les chansons, les jeux, la géographie, l'histoire, la littérature, la musique, la politique, la vie sociale, etc.

TAMOUL

> ASSOCIATION ART ET CULTURE TAMOULE DANS LE CANTON DE VAUD
Case postale 5243, 1002 Lausanne
Contact: Selvasothy Paramsothy, tél. 021 624 17 81, 079 542 95 21, selvasothy5@bluewin.ch

Cours proposés
Cours de langue et de culture tamoules

Lieux:
- Collège des Bergières, av. des Bergières 44
- Collège de Prélaz, ch. de Renens 1

Horaire des cours: mercredi 14h-16h30

Âge: de 4-16 ans

Remarque: l'enseignement se base sur le programme officiel tamoul. Apprentissage de la langue tamoule, la géographie, l'histoire et la religion hindoue.

TIGRIGNA

> ÉCOLE DE TIGRIGNA - COMMUNAUTÉ D'ÉRYTHRÉE
Case postale 5754, 1002 Lausanne
Contact: Abraham Girma, tél. 076 369 39 19, tesszoss@gmail.com

Cours proposés
Cours de langue tigrigna et de culture érythréenne

Âge: dès 5 ans

TSHILUBA

> ASSOCIATION CULTURELLE KASAÏ - ACK
Case postale 35, 1001 Lausanne
info@ack-suisse.ch, www.ack-suisse.ch
Contact: Dominique Muambayi, tél. 079 310 23 16

Cours proposés
Cours de langue et culture tshiluba

Âge: enfants et adultes

Remarque: pour celles et ceux qui le souhaitent, un support CD audio français/tshiluba, facilitant cet apprentissage, peut être commandé via le site de l'association.

TURC

> AMBASSADE DE LA RÉPUBLIQUE DE TURQUIE - ÉCOLES
Lombachweg 33, 3000 Berne 15
tél. 031 359 70 70, tcbern@tr-botschaft.ch
www.tr-botschaft.ch
Contact: Bureau du Conseiller d'Education, tél. 031 352 23 28, Mme Arpapay, tél. 079 123 26 21

Cours proposés
Cours de langue et culture turques

Âge: 7-14 ans

OFFRES PLURILINGUES

1001 HISTOIRES

> INSTITUT SUISSE JEUNESSE ET MÉDIAS
Rue Saint-Etienne 4, 1005 Lausanne
tél. 021 311 52 20, info@isjm.ch, www.isjm.ch
Contact: Bianca Zanini, tél. 079 732 85 78, bianca.zanini@isjm.ch

L'Institut suisse Jeunesse et Médias-ISJM invite les jeunes enfants et leurs proches à chanter des comptines, raconter des histoires et découvrir des livres dans leur langue d'origine. Ces moments de partage visent, entre autres, à encourager les familles migrantes à cultiver leur langue maternelle, tout en facilitant l'accès au français.

Langues: albanais, arabe, bosnien-serbe-croate, espagnol, portugais, somali, tamoul et turc

Remarques: animations gratuites, sans inscription.

Agenda: www.isjm.ch/promotion-de-lecture/1001-histoires

PLACE AUX HISTOIRES

> ASSOCIATION «OSONS LES LIVRES»
c/o Pascale Luy, ch. de la Cure 4, 1066 Epalinges
www.osons-les-livres.com
Contact: Pascale Luy, tél. 078 744 91 07, pascale.luy@citycable.ch

L'animation «Place aux Histoires» vise à immerger les enfants et leur famille dans le monde du récit, en donnant à chacun le plaisir d'écouter et de lire des livres en français.

Langues: toutes les langues

Remarques: animations gratuites, sans inscription.

Lieux et horaire: Dans le quartier de Prélaz: devant la Coop, sauf durant les vacances, les mercredis après-midis, de 15h00 à 16h00.

Dans le quartier des Faverges: quand il fait beau, sur la Place de jeux, rte de Faverges en face de la Coop. Quand il pleut, dans la maison de quartier, rte de Bonne Espérance 30.
Les mercredis de 15h à 16h
du 26 août au 7 octobre 2015.

Dans le quartier des Boveresses-Eterpeys: quand il fait beau, sur la Place de jeux dite le Fort. Quand il pleut, dans le Centre de Rencontre d'animation des Boveresses, ch. des Boveresses 27 bis.
Les vendredis de 16h30 à 17h30
du 21 août au 10 octobre.

Animation de petits déjeuners et de soirées autour des albums jeunesse pour les adultes au Centre de la Petite Enfance, rte de la Clochatte 16C à Lausanne. Selon les indications sur le site internet.

PROGRAMME TANDEM

> UNIVERSITÉ DE LAUSANNE
Ecole de français langue étrangère
Anthropole, 1015 Lausanne
tél. 021 692 30 94, tandem@unil.ch
www.unil.ch/tandem

L'idée de base de ce mode de perfectionnement d'une langue étrangère est simple et efficace: deux personnes de langue maternelle différente s'engagent à se rencontrer régulièrement et à s'enseigner leur langue. Les deux partenaires linguistiques sont entièrement autonomes puisqu'ils-elles choisissent d'entente le rythme et le lieu de leurs rencontres, le contenu de leurs échanges et le mode de correction qui leur convient.

L'objectif de ce programme est à la fois linguistique et culturel. Si les personnes de langue française ont la possibilité de (re) nouer des contacts avec une autre culture, les participants non francophones se voient offrir l'occasion de rencontrer une personne qui leur permet de faciliter leur intégration en Suisse romande et d'améliorer leur français hors cadre scolaire.

FORMATIONS DIVERSES ECHANGES DE SAVOIR, INFORMATIQUE, PRÉPARATION À LA NAISSANCE…

Soucieux de rendre l'intégration des personnes migrantes la plus aisée possible, divers cours sont proposés par les associations.

Plusieurs offres prennent en compte la spécificité des femmes migrantes: mise à disposition d'un accueil enfants, organisation temporelle des activités, modes d'interventions privilégiés…

Vous trouverez l'offre complète de formations pour adultes sur www.orientation.ch/perfectionnement.

Vous pouvez retrouver sur le plan d'orientation en fin de brochure les associations/institutions numérotées entre parenthèses.

ASSOCIATION DU RÉSEAU D'ÉCHANGES RÉCIPROQUES DE SAVOIRS DE LAUSANNE

Av. d'Echallens 81, 1004 Lausanne
tél. 021 626 54 90, info@rers.ch, www.rers.ch

Echanges de savoirs sur le mode de la gratuité et de la réciprocité. Savoirs manuels, intellectuels, culturels, ou basés sur une expérience de vie. Chaque savoir a la même valeur et les moments d'échanges ne sont pas comptabilisés.

Horaire des cours: ouvert lundi-jeudi, 9h-12h et 13h-17h.

Coût: échanges gratuits.
Cotisation annuelle de Fr. 10.-

BUREAU LAUSANNOIS POUR LES IMMIGRÉS - BLI

Place de la Riponne 10, case postale 5354, 1002 Lausanne, tél. 021 315 72 45, bli@lausanne.ch, www.lausanne.ch/bli

Cours proposés

- ateliers d'information en différentes langues en lien avec la publication «Vivre à Lausanne». Ces ateliers s'adressent aux personnes qui viennent d'arriver, ainsi qu'aux personnes déjà établies qui cherchent à mieux connaître les possibilités d'intégration. Ils abordent des thèmes de la vie quotidienne pour faciliter l'intégration des personnes: travail, formation, famille, santé, logement, etc.
- ateliers de préparation à la retraite. Lors de ces rencontres, des informations utiles sont données sur les démarches, les questions juridiques et administratives, ainsi que les choix à envisager avant de prendre la retraite

Horaire et lieu: voir site internet du BLI

Coût: gratuit

BOURSE À TRAVAIL (2)

Rue Curtat 6, 1005 Lausanne
tél. 021 323 77 15
Contact: Pascale Kohli et Vera Ciceron
bourse.travail@gmail.com
www.laboursetravail.ch

Cours proposés

- cours de cuisine suisse
- initiation à la théorie de conduite automobile
- formation «Employée de maison»
- cours de Techniques de vente
- cours d'informatique
- cours de Santé-Français

Horaire des cours: variable selon les cours

Coût: variable selon les cours

Remarque: les cours sont destinés à des personnes étrangères, en situation de précarité économique.

CEFIL – RELAIS – CENTRE D'ETUDES DE FORMATION INTÉGRÉE DU LÉMAN (15)

Av. de Sévelin 36, 1004 Lausanne
tél. 021 661 22 00, cefil-lausanne@relais.ch
www.relais.ch/cefil

Cours proposés

- premiers pas en informatique (PPI)
- traitement de texte, niveaux I et II (TT1, TT2)
- tableur I (TT1)
- internet I, II et III (Web1, 2 et 3)
- open Office.org
- tablette / Smartphone
- comment ça marche, mini-cours (imprimer, scanner,...)

Ateliers proposés

- atelier Bureautique Polyvalent, comprenant:
  - › PPI, TT1, TT2, TT3, TB1, TB2
  - › préparation aux examens U-CH (TT1, TB1 et Web1)
- atelier rédaction et mise en forme de documents personnels
- atelier technique durable

Lieu: av. Sévelin 36, 4e étage

Coût: gratuit. Frais d'inscription: Fr. 10.-

Horaire des cours: lundi-vendredi 9h-12h, 13h30-16h30, 18h-20h30

Conditions d'admission: les cours s'adressent à toute personne vivant une situation de précarité économique ou sociale, habitant la commune de Lausanne.

Remarque: enseignement adapté au niveau de chacun et espace d'entraînement tous les jeudis, 10h-16h.

Renseignements et inscriptions: sur place tous les jeudis 10h-16h, ou sur rendez-vous.

CENTRE FEMMES – APPARTENANCES (3)

Rue des Terreaux 10, 1003 Lausanne
tél. 021 351 28 80
Contact: Annie Piguet
centre.femmes@appartenances.ch
www.appartenances.ch

Cours proposés

- cours de couture:
  - › niveau 1: 3 mois, 2x/semaine
  - › niveau 2: 3 mois, 2x/semaine
  - › niveau 3: 3 mois, 2x/semaine
- Formation «Grossesse, naissance et petite enfance, en français»
  Cours de français centré sur les thèmes grossesse, naissance et petite enfance: l'apprentissage est favorisé par une approche participative, ainsi que par un contenu axé sur les situations de la vie quotidienne pendant cette période particulière.

Lieu: rue des Terreaux 10, 4e étage

Coût: gratuit. Frais d'inscription: Fr. 10.-

Conditions d'admission: les cours sont destinés à des femmes migrantes, en situation de précarité économique et/ou sociale, et à leurs enfants en âge préscolaire, habitant sur la commune de Lausanne et les communes avoisinantes.

Accueil: mardi et jeudi 9h-12h, lundi et mercredi 14h-17h.
Un accueil enfants est à disposition des mamans participant aux activités proposées par le Centre Femmes (enfants d'âge préscolaire dès 15 semaines et jusqu'à l'entrée à l'école enfantine).

CORREF – ORIENTATION RÉINSERTION FORMATION (5)

Place de la Gare 10, 1003 Lausanne
tél. 021 341 71 11, administration@corref.ch
www.corref.ch

Cours proposés

- calcul et calcul sur Excel
- apprendre à apprendre non-francophone
- citoyenneté-intégration: mieux comprendre et connaître la Suisse (ce cours est destiné aux personnes souhaitant effectuer une démarche de naturalisation)
- mieux gérer son budget
- mieux gérer ses papiers
- orientation-conseil
- outils pour se former
- la ville autrement en six visites guidées
- aider son enfant à mieux apprendre (hors CIFEA)
- mieux compter pour moins dépenser (hors CIFEA, gratuit pour les vaudois)

Lieu: place de la Gare 10

Horaire des cours: en journée ou en soirée, selon les formations

Coût: gratuit. Frais d'inscription: Fr. 10.-

Conditions d'admission CIFEA: les cours sont destinés à des personnes suisses ou étrangères (plus de 18 ans), domiciliées à Lausanne, en situation de précarité économique et/ou sociale et non bénéficiaires d'autres mesures de formation. Les formations sont accessibles sous condition aux assurés AI, aux bénéficiaires RI, LACI, EVAM et CSIR (canton de Vaud) et grand public (payant).

Remarque: l'accueil des enfants (2½–5 ans) est assuré sous condition par la Halte-jeux BIP-BIP à Chauderon 9, lundi-vendredi 8h15-11h45.

EPER – ENTRAIDE PROTESTANTE SUISSE

Bd de Grancy 17 bis, CP 536, 1001 Lausanne
tél. 021 613 40 70, cheques-emploi@eper.ch,
www.cheques-emploi.ch

Cours proposés

- introduction au droit du travail et aux assurances sociales pour les personnes travaillant dans l'économie domestique
- atelier de santé et ergonomie au travail destiné aux personnes effectuant des ménages

Horaires des cours: automne et printemps

Coût: gratuit

Conditions d'admission: travailler dans l'économie domestique (ménage, garde d'enfant, garde-malade, jardinage, etc.)

ESPACE MOZAÏK – APPARTENANCES (7)

Av. Vinet 19, 1004 Lausanne
tél. 021 320 01 31, info@appartenances.ch
www.appartenances.ch

Ateliers proposés

- initiation à l'informatique, mardi 14h-16h
- espace de parole, mardi 16h-17h30
- atelier de peinture expressive, jeudi 16h-18h
- ateliers d'initiation à d'autres langues (arabe, anglais, allemand, espagnol ou autres) organisés en fonction de la disponibilité des bénévoles

Lieu: av. Vinet 19

Coût: prestations gratuites, Fr. 10.- de frais d'inscription pour les ateliers de français

Accueil les lundis, mercredis et vendredis de 14h00 à 17h30.

Permanence sociale: 14h-17h.

Accompagnement administratif: lundi et vendredi

Recherche d'emploi: mercredi

FONDATION MODE D'EMPLOI (8)

Place de la Riponne 3, 1005 Lausanne
tél. 021 321 00 00, mail@modedemploi.ch
www.modedemploi.ch

Cours proposés

- cours de maths - pédagogie personnalisée
- cours d'informatique certifiés U-CH, pédagogie individualisée: Traitement de texte (Word), Tabulateur (Excel), Base de données (Access), PréAO Présentation assistée par ordinateur (PowerPoint)
- cours de technique de recherche d'emploi: pratiquer du réseautage (formation collective)
- cours de technique de recherche d'emploi: réussir son entretien d'embauche

Lieu: place de la Riponne 3

Horaire des cours: matin, après-midi, cours hebdomadaires toute l'année

GYMNASE DU SOIR

Av. de Provence 26-28, 1007 Lausanne
Secrétariat ouvert du lundi au jeudi, de 14h à 20h, tél. 021 316 09 76,
info@gymnasedusoir.ch, www.gymnasedusoir.ch

Cours proposés

- maturité. Durée: entre 3 et 4 années
- passerelle Dubs (maturité professionnelle). Durée: 1 année
- préalable SSP (Sciences sociales et politiques). Durée: entre 1 et 2 ans

Horaire des cours: 16 périodes de cours réparties sur quatre soirs par semaine, du lundi au jeudi, de 18h30 à 21h45 et pour les filières sur une année, 4 périodes supplémentaires le vendredi après-midi.

Conditions d'admission:

- 19 ou 20 ans révolus, selon les filières et le degré
- une formation professionnelle achevée ou, une expérience professionnelle de deux ans au minimum pour les plus de 20 ans

Coût: inscription: Fr.70.-/année et écolage: Fr. 360.-/semestre

INTERPRETARIAT COMMUNAUTAIRE – APPARTENANCES

Rue des Terreaux 10, 1003 Lausanne
tél. 021 341 12 50
Contact: Vanessa Raselli,
v.raselli@appartenances.ch, www.appartenances.ch

Cours proposés

Formation romande d'interprète communautaire, reconnue pour l'obtention du Certificat suisse d'interprète communautaire de l'association INTERPRET et pour le Brevet fédéral d'interprète communautaire, délivré par le Secrétariat d'Etat de la Formation, de la recherche et de l'Innovation (SEFRI). Plus d'information: www.inter-pret.ch

Lieu: rue des Terreaux 10

Horaire des cours: vendredi et samedi en journée, tous les 15 jours (sous réserve de modifications)

Coût: Fr. 6820.- (pour l'ensemble des 2 modules, module 1 de 6 mois, module 2 de 4 mois). Possibilités de tarif réduit pour les collaborateurs/trices d'Appartenances, Se Comprendre, l'AVIC, le Service du délégué aux étrangers de Neuchâtel et la Croix-Rouge genevoise

Conditions d'admission:
- bon niveau de français oral
- séjour de 3 ans minimum en Suisse
- expérience d'interprétariat
- engagement moral de finir le cours et disposition à obtenir le certificat
- formation en cours d'emploi réservée aux personnes ayant une possibilité de pratiquer l'interprétariat communautaire de manière régulière et rémunérée

NOUVELLES PERSPECTIVES (11)

Case postale 1, 1000 Lausanne 10
asso.nouvellesperspectives@gmail.com
Contact: Brigitte Gonzalez-Ostos, 078 848 67 27

Cours proposés

- ateliers de préparation à la naturalisation
  Ces ateliers sont conçus pour faciliter la compréhension du système politique suisse et abordent d'autres aspects importants en lien avec la citoyenneté, l'histoire, la géographie ou les pouvoirs publics.

Lieu: Espace Dickens, Dickens 4

Date: 6 sessions de 4 ateliers par an les vendredi soirs de 18h à 21h
- Atelier 4: 4, 11, 18 et 25 septembre
- Ateliers 5: 2, 9, 30 octobre et 6 novembre
- Atelier 6: 13, 20, 27 novembre et 4 décembre

Pour les dates des sessions 2016, merci de contacter Nouvelles Perspectives.

Coût: fr. 10.- par personne pour les 4 ateliers. Inscription obligatoire au 078 848 67 27 ou par mail au asso.nouvellesperspectives@gmail.com

Permanences gratuites, sans inscription, les samedis 12 septembre, 3 octobre, et 7 novembre de 14h à 17h, pour répondre à toutes vos questions relatives à la naturalisation.

PAN-MILAR

www.pan-milar.ch avec présentation des cours en 14 langues.
Contact: Elisabeth Bourgeois, tél. 077 410 20 24
elisabeth.bourgeois@pan-milar.ch

Cours proposés

- préparation à la naissance pour femmes migrantes avec interprètes. Les cours sont destinés aux femmes étrangères qui n'ont jamais accouché en Suisse, même si elles ont déjà des enfants.

Lieux:
- Centre Femmes, Appartenances Lausanne
- Maternité du CHUV, Lausanne

Coût: selon le revenu de Fr. 20.- à Fr. 100.- par personne/par couple. L'assurance-maladie et une subvention de l'Etat de Vaud couvrent le reste des frais.

Conditions d'admission: le mieux est de venir aux rencontres entre le 5e et le 7e mois de grossesse.

POINT D'APPUI (12)

Rue César Roux 8, 1005 Lausanne
tél. 021 331 57 20, pointdappuivd@gmail.com
Contact: Secrétariat, pointdappuivd@gmail.com et Diane Barraud, diane.barraud@eerv.ch

Cours proposés

- artisanat et couture: rencontre du groupe les vendredis, dès 14h
- point internet: tous les mercredis de 16h à 18h, ainsi que les vendredis de 14h à 16h
- cours de conversation tous les mercredis à 14h et jeudis à 15h

Lieu: rue César-Roux 8

Coût: de Fr. 0.- à 10.- pour les frais, selon les modules

Remarque: inscriptions et tests du 14.07.2015 au 14.09.2015, ensuite selon les disponibilités dans les classes.

PÔLE SUD (13)

Av. J.-J. Mercier 3, 1003 Lausanne
tél. 021 311 50 46, info@polesud.ch, www.polesud.ch

Cours proposés

- multimédia: informatique et vidéo, ateliers et cours
- théâtre du Vide-Poche: ateliers et cours
- atelier d'ici et d'ailleurs: soirées thématiques: conférences, projections, expositions, concerts. Jeux thèmes le Monde
- expression artistique: céramique, peinture à l'huile, peinture sur soie
- langues et alphabétisation: cours
- salle d'exposition pour artistes locaux
- nature et santé: environnement, alimentation, découverte de la nature, soins
- enfants: ateliers créatifs, camps, balades

Lieux: av. J.-J. Mercier 3 et théâtre du VIDE-POCHE, place de la Palud 10

Horaire des cours: matin, après-midi et soir

Coût: variable selon les cours

OUVRAGES EN LANGUES ÉTRANGÈRES

Les bibliothèques ci-après mettent à disposition des livres et autres médias en différentes langues. Outre ces ouvrages, vous pourrez trouver aussi du matériel pour préparer au mieux l'examen de naturalisation ou encore des supports audio ou informatiques pour l'apprentissage de la langue française ou d'autres langues.

BIBLIOTHÈQUE CANTONALE ET UNIVERSITAIRE – LAUSANNE, SITE UNITHÈQUE

1015 Lausanne-Dorigny
tél. 021 692 47 00, info-dorigny@bcu.unil.ch
www.bcu-lausanne.ch

La bibliothèque met à disposition des ouvrages dans les langues suivantes: français, allemand, anglais, italien, espagnol, sanscrit, pâli, hindi, ourdou, persan, tibétain, chinois, japonais, russe, ainsi que des bases linguistiques pour le polonais et le tchèque.

Pour les autres langues slaves ou orientales (serbo-croate, biélorusse, ukrainien, slovaque, slovène, macédonien, bulgare, marathi, tamoul, kannada, gujarati etc.), la bibliothèque possède les ouvrages de bases, des manuels et des dictionnaires.

Horaire: renseignements préenregistrés – tél. 021 692 47 00

BIBLIOTHÈQUE CANTONALE ET UNIVERSITAIRE – LAUSANNE, SITE RIPONNE

Place de la Riponne 6, 1014 Lausanne
tél. 021 316 78 63, info-riponne@bcu.unil.ch
www.bcu-lausanne.ch

Plusieurs centaines de livres et de DVD en langue originale ou en traduction peuvent être empruntés gratuitement. La bibliothèque met également à disposition de nombreuses méthodes de langue ainsi que des lectures faciles pour l'apprentissage du français comme langue étrangère, de l'allemand, de l'italien, de l'espagnol et de l'anglais. Sur place: depuis les ordinateurs, accès en ligne à plus de 2000 quotidiens et magazines provenant de près de 100 pays et dans plus de 60 langues. Les articles des deux derniers mois sont accessibles dans leur mise en page et format original. Accès également à des logiciels de bureautique et des offres de formation en ligne.

Horaire: Prêt et renseignements:
lundi, mardi, mercredi, vendredi 10h-18h;
jeudi 14h-20h; samedi 9h-12h. Salles de travail:
lundi à vendredi 8h-22h; samedi 8h-17h

BIBLIOTHÈQUES DE LA VILLE DE LAUSANNE

Place Chauderon 11, 1003 Lausanne
tél. 021 315 69 15, bibliotheques@lausanne.ch
www.lausanne.ch/bibliotheques

Le réseau des Bibliothèques de la Ville de Lausanne rassemble les sites de Chauderon, Jeunesse, Chailly, Entre-Bois, Grand-Vennes et Montriond, ainsi qu'un Bibliobus desservant 20 stations en ville (www.lausanne.ch/bibliobus).
N.B.: Dès janvier 2016, le site de Grand-Vennes ferme définitivement ses portes au profit du site de La Sallaz.

Les bibliothèques offrent gratuitement un large choix de romans pour adultes en français, albanais, allemand, anglais, espagnol, italien et en édition bilingue. Des méthodes d'apprentissage sont mises à disposition pour apprendre plus de 50 langues. Pour se perfectionner, des livres audio en allemand et en anglais sont proposés, ainsi que des lectures faciles en allemand, anglais, espagnol et français. Pour la recherche d'emploi, un espace spécifique offre un accès à internet, à l'ensemble des outils bureautiques et

aux suppléments emplois des journaux. Quant à la préparation à l'examen du permis de conduire, les livres existent en albanais, allemand, italien, serbo-croate et turc. Une offre multimédia est proposée avec plus de 3'000 DVD et Blu-ray en langues originales.

Les bibliothèques donnent aussi accès à plus de 3'000 journaux et magazines de 100 pays en plus de 60 langues sur papier ou sur tablette.

Horaire:
- Chauderon: lundi, mardi, jeudi, vendredi 12h-19h30, mercredi 10h-19h30, samedi 11h-16h
- Jeunesse: lundi, mardi, jeudi, vendredi 14h-18h, mercredi 13h-18h, samedi 11h-16h
- Entre-Bois – Grand-Vennes – Montriond: lundi à vendredi 13h30-19h30
- Chailly: lundi 13h30-19h, mercredi 10h-13h, 13h30-19h et vendredi 13h30-19h
- Bibliobus: lundi à vendredi, à consulter sur www.lausanne.ch/bibliobus

BIBLIOTHÈQUE JEUNESSE DE LA VILLE DE LAUSANNE

Av. d'Echallens 2A, 1004 Lausanne
tél. 021 315 69 17, bibliotheques@lausanne.ch
www.lausanne.ch/bibliotheques

La bibliothèque Jeunesse propose gratuitement un très large choix de livres dès la naissance: livres cartonnés, albums, premières lectures, romans, contes, livres documentaires, livres sonores, BD, kamishibaï et DVD. Elle met à disposition plus de 2'000 livres dans une quinzaine de langues (albanais, allemand, anglais, arabe, croate, espagnol, italien, portugais, serbe, tamoul, turc, …), ainsi que des livres bilingues et des DVD en langues originales. Des animations sont proposées en langues étrangères régulièrement.

Horaire: lundi, mardi, jeudi, vendredi 14h-18h, mercredi 13h-18h, samedi 11h-16h

GLOBLIVRES

Rue Neuve 2bis, 1020 Renens
tél. 021 635 02 36, info@globlivres.ch
www.globlivres.ch

La bibliothèque est destinée aux enfants, jeunes et adultes et propose des livres en albanais, allemand, anglais, arabe, chinois, espagnol, français, kurde, italien, macédonien, persan, portugais, russe, serbo-croate, tamoul, turc, vietnamien et quelque 200 autres langues; des dictionnaires, des livres bilingues et des manuels d'apprentissage de langues. Elle propose aussi des ateliers de conversation en français destinés à des adultes et des animations pour faciliter l'accès à la lecture aux enfants de 0 à 5 ans ainsi qu'à leurs parents. Infos sur site.

La finance d'inscription est de 1 franc. Le prêt est gratuit. Abonnements spéciaux pour enseignants et bibliothèques. Accueil des classes et groupes sur rendez-vous.

Horaire: lundi 9h-12h, mardi 9h-12h et 14h30-18h, mercredi 14h30-18h, jeudi 9h-12h et 14h30-18h, vendredi 9h-12h, samedi 9h30-12h30.

Pendant les vacances scolaires horaire réduit: ouvert uniquement les samedis de 9h30 à 12h30.

APERÇU DES COURS

Vous pouvez localiser ici les cours de français et d'alphabétisation proposés par les associations, ainsi que des cours favorisant la formation élémentaire (informatique, calcul, budget) et l'intégration (ateliers de citoyenneté ou cours sur le système scolaire).

Cet aperçu synthétique existe aussi sous la forme d'un dépliant en sept langues (français, anglais, espagnol, portugais, bosniaque-croate-serbe, albanais, tamoul) disponible gratuitement au BLI.

Les numéros correspondent aux institutions / associations répertoriées dans le chapitre p.6 et dans le chapitre p.29

COURS DE FRANÇAIS

1, 2, 3*,4, 5*, 6, 7, 9*, 10*, 11, 12, 13, 14

ALPHABÉTISATION

9*, 10*, 13

CITOYENNETÉ / NATURALISATION

5*, 11
«Citoyenneté-Intégration», cours en vue d'une demande de naturalisation à Lausanne

INFORMATIQUE

2, 7, 8, 12, 13, 15*
Initiation à l'informatique

CALCUL

5* Calcul, Mieux gérer son budget et ses papiers

SYSTÈME SCOLAIRE

9* «Apprendre l'école»: cours pour apprendre le français et comprendre le système scolaire vaudois

* La Ville de Lausanne soutient cette institution dans le cadre de la Communauté d'intérêt pour la formation élémentaire des adultes (CIFEA). Les cours, gratuits (sauf frais d'inscription: Fr. 10.- par cours), sont destinés à des personnes suisses et étrangères (18 ans et +), domiciliées à Lausanne, en situation de précarité économique et/ou sociale, et non bénéficiaires d'autres mesures de formation. Bénéficiaires du Revenu d'Insertion (RI), de l'EVAM et des prestations chômages sous conditions. Pour en savoir plus: www.lausanne.ch/cifea

PLAN D'ORIENTATION

1 **Armée du Salut**
Rue de la Louve 10, tél. 021 312 73 52
www.armeedusalut.ch/arclemanique

2 **Bourse à travail – BAT**
Rue Curtat 6, tél. 021 323 77 15
www.bourseatravail.ch

3 **Centre Femmes – Appartenances***
Rue des Terreaux 10, tél. 021 351 28 80
www.appartenances.ch

4 **Communauté Sant'Egidio**
Rue de l'Industrie 5, tél. 078 641 08 33
www.santegidio.ch/migrants

5 **CORREF -**
orientation réinsertion formation*
Place de la Gare 10, tél. 021 341 71 11
www.corref.ch

6 **ECAP**
Av. Vinet 19, tél. 021 320 13 27
www.ecap.ch

7 **Espace Mozaïk – Appartenances**
Av. Vinet 19, tél. 021 320 01 31
www.appartenances.ch

8 **Fondation Mode d'emploi**
Place de la Riponne 3, tél. 021 321 00 00
www.mode-d-emploi.ch

9 **Français en Jeu***
Place Pépinet 2, tél. 021 329 04 49
www.francaisenjeu.ch

10 **Lire et Ecrire***
Place St-François 12 bis, tél. 021 329 04 48
www.lire-et-ecrire.ch

11 **Nouvelles Perspectives**
c/o Centre œcuménique de la Bourdonnette,
Centre Socioculturel de Grand Vennes,
Espace Dickens

12 **Point d'appui**
Rue César-Roux 8, tél. 021 312 49 00
www.eglisemigrationvd.com

13 **Pôle Sud**
Av. J.-J. Mercier 3, tél. 021 311 50 46
www.polesud.ch

14 **Thaïs & Friends**
Espace Dickens, Dickens 4
tél. 079 720 91 07
www.thaisandfriends.populus.ch

15 **CEFIL***
Av. de Sévelin 36
tél. 021 661 22 00
www.relais.ch/cefil



BUREAU LAUSANNOIS POUR LES IMMIGRÉS (BLI)

Le Bureau lausannois pour les immigrés est le centre de compétences de la Ville de Lausanne en matière d'intégration et de prévention du racisme.

Services & compétences:
- accueil et orientation des personnes immigrées
- intégration professionnelle: permanence emploi-formation en 8 langues
- accueil et soutien en cas de situation à caractère raciste - permanence
- conseil et soutien aux projets d'associations
- coordination avec les acteurs de l'intégration
- information et sensibilisation
- conférences, publications, mandats de recherche

Plus d'infos sur: www.lausanne.ch/bli





BUREAU LAUSANNOIS
POUR LES IMMIGRÉS
Place de la Riponne 10 - CP 5354 - CH-1002 Lausanne
T +41 (0)21 315 72 45 - F +41 (0)21 315 70 20
bli@lausanne.ch - www.lausanne.ch/bli